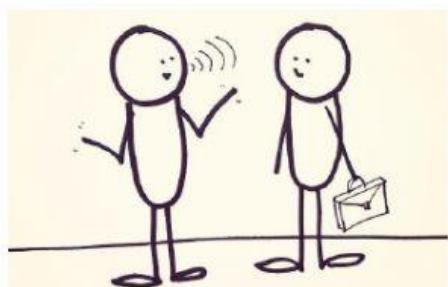


Peinliche Situationen schildern und darauf reagieren



Stell dir vor, dir ist **etwas Peinliches**¹ passiert.

Wenn du einen guten Freund / eine gute Freundin triffst, möchtest du ihm / ihr davon erzählen – denn **dafür sind Freunde da**²!

Er / sie interessiert sich bestimmt für deine Geschichte, hört aktiv zu, stellt **treffende Fragen**³ und bietet Tipps oder Ratschläge an.

Ordne bitte die deutschen Ausdrücke den **freien Übersetzung** zu.

A.- Redemittel – Enttäuschung ausdrücken

- Also, das nächste Mal würde ich es ganz anders machen!
- Dann wäre das alles nicht passiert!
- Das war vielleicht blöd.
- Hätte ich doch bloß ... / Hätte ich nur ...
- Hätte ich doch wenigstens ...
- Hm, das passiert mir nicht noch einmal!
- Ich habe mich so über mich geärgert!
- Ich war so zornig auf mich!
- Wo soll ich anfangen?

- ¡Entonces no hubiera pasado todo eso!
- ¡Estaba tan furioso/a conmigo mismo/a!
- ¡Hm, eso no me vuelve a pasar a mí!
- ¡Me enfadé tanto conmigo mismo/a!
- ¡Pues la próxima vez lo haría de forma totalmente distinta!
- ¿Por dónde empiezo?
- Eso sí que fue una tontería.
- Ojalá hubiera ...
- Si por lo menos hubiera ...

B.- Redemittel – auf Enttäuschung reagieren

- Aber alles im Leben hat einen Sinn.
- Da kann man wohl nichts mehr machen.
- Das ist wirklich sehr ärgerlich!
- Man weiß nie, ob es nicht sogar besser ist, wie es ist.
- Nicht zu glauben!
- Oh je, das ist ja wirklich dumm gelaufen.
- Oh, das ist wirklich schade.
- Tja, wie das Leben so spielt...
- Vielleicht klappt es ja ein anderes Mal.
- Was du nicht sagst! / Sag bloß!

- ¡Esto es verdaderamente enojoso!
- ¡Increíble!
- ¡Nunca se sabe si no es incluso mejor así!
- ¡Qué me estás contando?/¡No me digas!
- ¡Vaya, qué mala suerte / la fastidiaste!
- Bueno, pero en la vida todo pasa por algo.
- Oh, eso es una verdadera pena.
- Quizá salga bien la próxima vez...
- Vaya, así es la vida...
- Vaya, pues entonces ya no tiene arreglo.

¹ **etwas Peinliches**: algo embarazoso

² **dafür sind Freunde da**: para eso están los amigos

³ **treffende Fragen**: preguntas adecuadas